



# Außenwirtschaftsnews – Mai 2021

## Die Themen dieser Ausgabe:

### **Außenwirtschaftsnews**

- Corona-Regelungen – Melde-, Test- und Quarantänepflicht bei Einreise nach Niedersachsen
- EU – Änderungen bei der Intrastat-Meldung ab Januar 2022
- Luxemburg – Bauferien im Sommer 2021
- Russland – Einreise mit gültigem Visum wieder möglich
- Welt – Website "Berufs-ABC" bietet berufsspezifischen Wortschatz in zwölf Sprachen

### **Veranstaltungen**

- Neuer Termin!  
Geschäftsanbahnungsreise „Renovierung, Modernisierung, nachhaltiges Bauen“ nach Irland
- Niedersächsisches Außenwirtschaftsforum „Weltwirtschaft mit Corona“
- Firmengemeinschaftsausstellung auf der Interior Lifestyle China in Shanghai

### **Kooperationsgesuche ausländischer Unternehmen**



# Außenwirtschaftsnews

## Corona-Regelungen – Melde-, Test- und Quarantänepflicht bei Einreise nach Niedersachsen

Die [Niedersächsische Quarantäne-Verordnung](#) wurde bis einschließlich 9. Mai 2021 verlängert.

Weiterhin besteht bei Ein- oder Rückreise nach Niedersachsen aus einem Risikogebiet eine 14-tägig **Quarantänepflicht**. Eine Verkürzung der Absonderungszeit ist nur bei Einreisen aus „normalen“ Risikogebieten möglich. Hierzu ist ein negativer PCR-Test erforderlich, der frühestens nach fünf Tagen vorgenommen werden darf. Einreisende aus Hochinzidenz- und Virusvarianten-Gebieten können ihren Quarantänezeitraum hingegen nicht verkürzen.

Die [Einreiseverordnung des Bundes](#) schreibt zudem eine **Anmelde- und Testpflicht** vor. Sie wurde geändert. Seit 30. März 2021 müssen alle Flugreisenden ab sieben Jahren (auch aus "normalen" Risikogebieten) vor dem Abflug einen Corona-Test machen und werden nur befördert, wenn dieser negativ ausfällt. Bei Einreisen mit anderen Verkehrsmitteln gilt die Regel wie bisher nur bei Hochinzidenz- und Virusvarianten-Gebieten. Bei Einreise mit anderen Verkehrsmitteln aus normalen Risikogebieten kann der Test innerhalb von 48 Stunden nachgeholt werden.

Zudem besteht für alle die Verpflichtung zur Abgabe einer **digitalen Einreiseanmeldung** unter <https://www.einreiseanmeldung.de>.

Die Liste der Risiko-, Hochinzidenz- und Virusvarianten-Gebiete finden Sie auf der Website des [RKI](#).

Für **Einreisende aus (normalen) Risikogebieten** bestehen unter bestimmten Voraussetzungen **Ausnahmen**:

Keine Anmelde-, Test- oder Quarantänepflicht gilt

- für die Durchreise durch Niedersachsen

- für Personen, die beruflich bedingt grenzüberschreitend Personen, Waren oder Güter transportieren (bei Aufenthalt von weniger als 72 Stunden und Einhaltung angemessener Schutz- und Hygienekonzepte).
- für den „kleinen“ Grenzverkehr, bei Aufenthalt von weniger als 24 Stunden.

Keine Test- und Quarantänepflicht (aber Anmeldepflicht) gilt z.B.

- für Grenzpendler, wobei die Notwendigkeit sowie die Einhaltung angemessener Schutz- und Hygienekonzepte vom Arbeitgeber bzw. Auftraggeber bescheinigt werden muss.

Keine Quarantänepflicht (aber Anmelde- und Testpflicht) besteht z.B.

- für Personen, die Dienst- oder Werkleistungen für Betreiber kritischer Infrastrukturen erbringen (bei Aufenthalt von weniger als 72 Stunden und Einhaltung angemessener Schutz- und Hygienekonzepte).
- für Personen, die zwingend notwendige und unaufschiebbare Arbeiten für maximal fünf Tage im Risikogebiet erbringen. Die zwingende Notwendigkeit muss durch den Arbeitgeber bzw. Auftraggeber bescheinigt werden.
- für Personen mit einem Wohnsitz und Arbeitsverhältnis in Niedersachsen, die zur Wiederaufnahme ihrer Tätigkeit nach Niedersachsen zurückkehren von einem Besuch von Verwandten ersten Grades, Ehepartnern oder Lebensgefährten im Ausland. Sie dürfen erst dann wieder an den Arbeitsplatz zurückkehren, wenn der Arbeitgeber oder eine durch sie beauftragte Person einen Corona-Test durchführt und dieser negativ ist.

Bis zum Vorliegen des Testergebnisses besteht allerdings noch Quarantänepflicht.

Für Einreisende aus Hochinzidenz- und Virusvarianten-Gebieten bestehen nur wenige Ausnahmen.



## EU – Änderungen bei der Intrastat-Meldung ab Januar 2022

Die Intrahandelsstatistik erfasst den innergemeinschaftlichen Warenverkehr zwischen Deutschland und den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Der Pflicht Intrastat-Meldung abzugeben, unterliegen Unternehmen, deren Versendungen in andere EU-Mitgliedstaaten bzw. Eingänge aus anderen EU-Mitgliedstaaten den Wert von 500.000 Euro (Versendungen) bzw. 800.000 Euro (Eingänge) im Vorjahr überschritten haben. Es muss nur die Verkehrsrichtung gemeldet werden, für die die Meldeschwelle überschritten worden ist.

Ab dem 1. Januar 2022 greifen neue Regelungen. Die Versandungsmeldungen müssen dann zusätzliche Daten enthalten. Das sind die Umsatzsteuer-

Identifikationsnummer des Warenempfängers und das Ursprungsland der Ware. Die entsprechenden Datenfelder sind heute schon in der Versandungsmeldung enthalten, deren Angabe ist zurzeit aber noch freiwillig.



©AdobeStock

Hintergrund dieser Regelung ist, dass die EU die Einführung eines sog. Einstromverfahrens plant. Das heißt, dass in der Regel nur noch Versandungsmeldungen abzugeben sind. Für die meisten Unternehmen werden dann Eingangsmeldungen entfallen. Das bedeutet eine spürbare Entlastung. Allerdings ist noch offen, wann die Eingangsmeldung abgeschafft wird.

Quelle: Oldenburgische IHK

## Luxemburg – Bauferien im Sommer 2021

In Luxemburg gibt es zwei allgemeinverbindliche Tarifverträge, die für einige Gewerke Bauferien vorsehen. Die Vorgaben sind sowohl von Luxemburger Unternehmen als auch von deutschen Unternehmen, die im Rahmen von grenzüberschreitenden Einsätzen in Luxemburg tätig werden, zwingend einzuhalten.

Termine für die Bauferien im Sommer 2021:

- Hoch- und Tiefbau  
30. Juli bis 22. August 2021
- Sanitärinstallation, Heizungs-, Lüftungs- und Klimainstallationen  
02. bis 22. August 2021



© Waki - Fotolia.com

#45805482

Ausnahmeregelungen sind in Einzelfällen möglich. Anträge hierfür müssen bis spätestens 31. Mai 2021 schriftlich an die Gewerbeaufsicht Luxemburg (ITM) gerichtet werden.

Den Antrag auf Ausnahmegenehmigung zum Kollektivurlaub im Sommer 2021 finden Sie [hier](#).

Quelle: [www.itm.lu](http://www.itm.lu)



### Russland – Einreise mit gültigem Visum wieder möglich

Deutsche Staatsbürger mit gültigem Visum sowie Personen, die über einen Aufenthaltstitel in Deutschland und ein gültiges Russlandvisum verfügen, dürfen seit dem 31. März 2021 wieder nach Russland einreisen. Dies betrifft alle Visatypen, auch Touristen-, Geschäfts- und Arbeitsvisa.

Die Einreise ist ausschließlich per Flugzeug möglich. Für die Einreise nach Russland wird ein negativer PCR-Test in russischer oder englischer Sprache benötigt, der bei Ankunft nicht älter als 72 Stunden sein darf. Personen mit Arbeitsvisum sind zu einer 14-tägigen Selbstquarantäne verpflichtet.

Mit der Aufnahme des Reiseverkehrs mit Deutschland wird die Vergabe von Geschäftsvisa für Deutsche wieder aufgenommen. Wann die Konsulatsabteilungen an den russischen Auslandsvertretungen mit der Ausstellung der Visa beginnen, ist derzeit noch offen.

Weitere Informationen zu aktuellen Vorgaben bei der Einreise in die Russische Föderation hält die AHK Russland auf ihrem [Corona-Liveticker](#) bereit.

Quelle: IHK Hannover

### Welt – Website "Berufs-ABC" bietet berufsspezifischen Wortschatz in zwölf Sprachen

Haben Sie gelegentlich Montageaufträge in Frankreich, Spanien oder Polen und möchten Ihren beruflichen Wortschatz erweitern?

Auf der Website [Berufs ABC \(www.berufs-abc.de\)](#) der Bertelsmann Stiftung finden Sie wichtige Begriffe oder Tätigkeiten der einzelnen Berufe übersetzt in 11 Sprachen.



© photolars - Fotolia.com

#55264201

Zu jedem Beruf findet man allgemeine Informationen sowie Vokabellisten als kostenlosen PDF-Download. Die Website kann nicht nur für Auslandseinsätze genutzt werden. Ebenso können Beschäftigte mit geringen Deutschkenntnissen ggf. die Listen nutzen, um ihr Vokabular zu erweitern.

Unter den 30 Berufen sind auch eine Reihe aus dem Handwerk dabei, wie zum Beispiel:

- Anlagenmechaniker\*in
- Bäcker\*in
- Bauten- und Objektbeschichter\*in
- Elektroniker\*in
- Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk\*in
- Friseur\*in
- Gebäudereiniger\*in
- Kfz-Mechatroniker\*in
- Klempner\*in
- Tischler\*in

Die Listen sind in folgenden Sprachen verfügbar:

- Arabisch
- Bulgarisch
- Deutsch
- Englisch
- Farsi
- Französisch
- Polnisch
- Portugiesisch
- Rumänisch
- Russisch
- Spanisch
- Türkisch

Quelle: Handwerk International Baden-Württemberg



# Veranstaltungshinweise

## Neuer Termin!

### Geschäftsanhahnungsreise „Renovierung, Modernisierung, nachhaltiges Bauen“ nach Irland

Termin: 6. – 9. September 2021

Ort: Dublin (Irland)

Beschreibung: Die ursprünglich für Ende Juni 2021 geplante Geschäftsanhahnungsreise nach Irland wird aufgrund der momentan noch sehr angespannten Corona-Situation in Deutschland und Irland auf den 6. – 9. September 2021 verschoben.

Die Geschäftsanhahnung, die die AHK Irland im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi) durchführt, richtet sich an kleine



© stock.adobe.com

und mittlere deutsche Unternehmen aus dem Bereich Handwerk für Renovierung, Modernisierung und nachhaltiges Bauen. Das Projekt soll diese Unternehmen bei der Erschließung des Auslandsmarkts Irland, der Positionierung im internationalen Umfeld und dem Aufbau neuer Geschäftsbeziehungen unterstützen.

Die Teilnehmer an der Geschäftsanhahnung erhalten durch eine Zielmarktanalyse detaillierte Infor-

mationen über die wirtschaftliche Lage, Marktchancen und rechtliche Rahmenbedingungen in Irland. Networking-Veranstaltungen bieten die Gelegenheit, erste Kontakte zu knüpfen und durch individuell vorbereitete Geschäftsgespräche für die einzelnen Teilnehmer werden die Kontakte vertieft und den Betrieben der Einstieg in den irischen Markt erleichtert.

In dem Fall, dass eine vor Ort Durchführung aufgrund der aktuellen Corona Pandemie nicht möglich ist, wird die Reise im digitalen Format angeboten.

Neuer Anmeldeschluss ist der 6 Juni 2021.

Weitere Informationen zu Programm und Anmeldung finden Sie [hier](#).

Infos:

Marie-Theres Sobik, 0208 82055 58

[marie.sobik@hwk-duesseldorf.de](mailto:marie.sobik@hwk-duesseldorf.de)

Lukas Kortenhaus, +353 87 252 8886,

[lukas.kortenhaus@german-irish.ie](mailto:lukas.kortenhaus@german-irish.ie)



### Niedersächsisches Außenwirtschaftsforum „Weltwirtschaft mit Corona“

Termin: 06. Mai 2021  
14:30 – 16:00 Uhr

Profitieren Sie in einem Impulsvortrag von Prof. Gabriel Felbermayr (Präsident des Instituts für Weltwirtschaft Kiel) von seiner fachlichen Expertise. Folgen Sie anschließend interessanten Fragestellungen in einer Podiumsdiskussion mit erfolgreichen niedersächsischen Praxisbeispielen.

Beschreibung: In einer Zeit, die durch die Corona-Krise maßgeblich geprägt ist, stehen Unternehmen in Niedersachsen mit ihren vielfältigen wirtschaftlichen Beziehungen auf der ganzen Welt vor einer besonderen Herausforderung, die durch die Krise verursachten Auswirkungen zu bewältigen.



© sdecret - Fotolia.com

#60740911

Mit dem Niedersächsischen Außenwirtschaftsforum bietet das Niedersächsische Wirtschaftsministerium ein Format an, das aktuelle außenwirtschaftliche Fragestellungen aufnimmt und im Hinblick auf die Corona-Krise beleuchtet.

Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

Die Veranstaltung findet ausschließlich digital statt. Wenn Sie Interesse an einer Teilnahme haben, melden Sie sich bis zum 4. Mai

2021 über folgendem Link an: <https://ausseiwirtschaftsforum.connect-me.digital/>.

### Firmengemeinschaftsausstellung auf der Interior Lifestyle China in Shanghai

Termin: 16. – 18. September 2021  
Ort: Shanghai (China)

Bei Interesse wenden Sie sich bitte bis zum 30. Mai 2021 an den Bundesverband Kunsthandwerk e.V. (BK), Windmühlenstraße 3, 60329 Frankfurt am Main. Weitere Unterlagen werden anschließend von der Durchführungsgesellschaft, der Messe Frankfurt Exhibition GmbH, zur Verfügung gestellt.

Beschreibung: Wie in jedem Jahr hat der Zentralverband des Deutschen Handwerks (ZDH) auch für 2021 die Firmengemeinschaftsausstellung im Rahmen der Interior Lifestyle China in Shanghai im Auslandsmesseprogramm angemeldet. Hierdurch wird Handwerksbetrieben, die im Bereich Design, Kunsthandwerk oder angewandte Kunst tätig sind, die Möglichkeit einer geförderten Messebeteiligung geboten. Die Messe wird nach heutigem Stand vom 16. bis 18. September 2021 in Shanghai stattfinden. Änderungen sind allerdings immer noch vorbehalten, ja nach Lage und Situation im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie.

Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

Infos:  
Bundesverband Kunsthandwerk e.V.,  
069 / 740 231  
[info@bundesverband-kunsthandwerk.de](mailto:info@bundesverband-kunsthandwerk.de)



## Kooperationsgesuche

### **Hersteller für Klimakammern und Öfen gesucht (CP BRES20210202001)**

Das spanische Unternehmen, welches im Bereich Industrieautomation, Wartung und Elektroinstallationsen tätig ist, möchte in sein Portfolio Klimakammern und Öfen aufnehmen. Das Unternehmen sucht deshalb Hersteller für Klimakammern und Öfen, die diese im Rahmen eines exklusiven Vertriebsvertrags oder Handelsvertretervertrags liefern.

### **Produktions- und Vertriebspartner für Hydraulikzylinder und mehr gesucht (CP BOBG20210125001)**

Die Haupttätigkeit einer bulgarischen Firma ist die Metallverarbeitung. Sie ist auf zwei Hauptbereiche spezialisiert: Herstellung von hydraulischen und pneumatischen Zylindern sowie von Teilen für diese und auf die Herstellung von mittelgroßen Geräten für kleine Garagen und Werkstätten. Das Unternehmen sucht nach Vertriebspartnern im Ausland und bietet Produktionsvereinbarungen an, um neue Märkte und neue Kunden zu erreichen.

### **Druckunternehmen bietet Outsourcing- und Produktionsvereinbarungen an (CP BORS20210129001)**

Ein serbisches Unternehmen, das Menschen mit Behinderungen beschäftigt, bietet Produkte und Dienstleistungen im Bereich der Druck- und Nähindustrie an. Da sich die Produktionskapazitäten des Unternehmens erweitern, ist das Unternehmen daran interessiert, durch Outsourcing- und Produktionsvereinbarungen auf neue Märkte zu expandieren.

### **Spülen aus Granit angeboten (CP BOPL20200211001)**

Ein polnisches Unternehmen, das sich auf die Herstellung von hochwertigen Granitspülen für die Küche spezialisiert hat, möchte eine Zusammenarbeit im Rahmen eines Vertriebsdienstleistungsvertrags mit Unternehmen aus Europa und den USA aufnehmen. Die ein-, zwei- und eineinhalbschaligen

Spülen sind im Set mit automatischem Siphon, Wasserhahn und Flüssigkeitsspender erhältlich.

### **Entwickler von Baumaschinen sucht Handelsvertretungen (CP BOKR20210114001)**

Ein koreanisches Unternehmen, das sich auf die Entwicklung von Maschinen und Ausrüstungen für den Bau spezialisiert hat, sucht Geschäftspartner, um sein Geschäft auf den europäischen Markt zu erweitern. Vor kurzem hat das Unternehmen einen Bagger mit Fernbedienung und verschiedenen Anbauteilen entwickelt, die je nach Einsatzzweck gewechselt werden können. Das Unternehmen ist offen für die Vereinbarung von Handelsvertretungen oder Vertriebsdienstleistungen.

### **Karosseriebausätze angeboten (CP BORO20210205001)**

Der rumänische Hersteller von Karosseriebausätzen für Nutzfahrzeuge ist daran interessiert, sein Geschäft zu entwickeln, indem er seine Produktionserfahrung im Rahmen einer langfristigen Fertigung oder eines Outsourcing-Vertrags international anbietet. Das Unternehmen produziert derzeit Bodykits. Die Produkte von hoher Qualität basieren auf einer modernen Fertigungsinfrastruktur und qualifizierten Mitarbeitern.

### **Geotechnische Bodenuntersuchungen angeboten (CP BOLT20210203001)**

Das Litauische Unternehmen bietet geotechnische Bodenuntersuchungen an und möchte als Unterauftragsnehmer arbeiten. Das Unternehmen kann für die Untersuchungen bis 20 Meter tiefbohren.

### **Bearbeitung von Stahl, Nichteisenmetallen und Kunststoffen angeboten (CP BOPL20210223001)**

Ein polnisches Unternehmen, das sich mit der Verarbeitung von Stahl, Nichteisenmetallen und Kunststoffen beschäftigt, fertigt Details nach der technischen Dokumentation des Kunden oder nach eigenem Entwurf an. Das Unternehmen bietet Dienstleistungen in den Bereichen Bearbeitung, Schweißen, Erwärmung, Löten usw. an. Es ist



auch in der Lage, Renovierungen und Reparaturen von Bau- und Landmaschinen durchzuführen. Das Unternehmen sucht nach Partnern in Europa und bietet die Zusammenarbeit im Rahmen eines Unterauftrags oder eines Fertigungsvertrags an.

**Unternehmen in der Marmorindustrie sucht Vertriebspartner (CP BOGR20200430001)**

Das griechische Unternehmen ist ein dynamischer Hersteller im Bereich der Baumaterialien. Es ist bereits seit über 40 Jahren in der Marmorindustrie tätig. Das Unternehmen baut seine Rohstoffe in den lokalen Steinbrüchen in Griechenland ab, bezieht jedoch ebenfalls einen Teil seiner Produkte aus anderen Ländern. Das Unternehmen sucht neue Vertriebspartner.

**Produzent von Metallkonstruktionen und Konstruktionsteilen bietet einen Fertigungsvertrag, einen Outsourcing-Vertrag und die Vergabe von Unteraufträgen (CP BOMK20201216003)**

Ein mazedonisches Unternehmen, das sich mit der Herstellung von Metallkonstruktionen und Teilen von Konstruktionen beschäftigt, bietet an, die Montage von Stahlkonstruktionen, Reparaturen und mechanische Wartung von großen Produktionsanlagen im Rahmen eines Fertigungsvertrags, eines Outsourcing-Vertrags oder als Subunternehmer in diesem Tätigkeitsbereich durchzuführen. Das Unternehmen verfügt über ein professionelles Team mit viel Erfahrung im Bereich der Maschinenbauindustrie, insbesondere in der Montage von Stahlkonstruktionen.

**Vertrieb und Akquisition für innovative, thermische Innensanierung gesucht (CP BOAT20210212001)**

Ein österreichisches Unternehmen, das seit 30 Jahren im Bereich der thermischen Energieeffizienz tätig ist, hat eine innovative Methode für die thermische Innensanierung von Altbauten entwickelt und bietet die Lösung des Kondensproblems der Innendämmung an. Um neue Märkte zu erreichen, möchte das Unternehmen Vertriebsdienstleistungen und Akquisitionsvereinbarungen etablieren. Auch eine finanzielle Vereinbarung wird in Betracht gezogen.

**Nähdienstleistungen angeboten (CP BORO20210210002)**

Ein rumänisches Unternehmen mit über 20 Jahren Erfahrung in der Näherei sucht internationale Partner für eine Zusammenarbeit im Rahmen von Fertigungs- oder Zulieferverträgen. Das rumänische Unternehmen hat langfristige Kooperationsvereinbarungen mit namhaften Herstellern von Sportartikeln, Schuhen (Schuhe, Schutzschuhe usw.) und anderen Produkten (Sofabezüge, Sitzbezüge, Taschen, Hüte, Westen, Hausschuhe usw.) und ist offen für eine Zusammenarbeit in vielen Bereichen, die mit dem Nähhandwerk assoziiert sind.

**Lastenräder – Suche nach Vertriebspartnern (CP BOLT20210322001)**

Ein litauischer Entwickler und Hersteller von Lastenrädern sucht Vertriebspartner und bietet seine Dienste als Zulieferer an. Das 2014 gegründete Unternehmen stellt vierräderige Velomobile mit E-Unterstützung her, die bis zu 300 kg Zuladung haben.

**Kontakt:**

Enterprise Europe Network (EEN) Niedersachsen  
Nils Benne  
Tel.: 0511 30031-367  
[nils.benne@nbank.de](mailto:nils.benne@nbank.de)





# Impressum

## **Landesvertretung der Handwerkskammern Niedersachsen**

Dr. Eva Schmoly

- Referentin für Innovation und Außenwirtschaft -

Ferdinandstr. 3, 30175 Hannover

Tel.: 0511/3 80 87-19

Fax: 0511/3 80 87-22

E-Mail: [schmoly@handwerk-LHN.de](mailto:schmoly@handwerk-LHN.de)

- Wir weisen darauf hin, dass alle vorliegenden Informationen nach bestem Wissen aufgrund der uns vorliegenden Unterlagen und Informationen zusammengestellt wurden. Dennoch besteht kein Haftungsanspruch für etwaige Fehler oder kurzfristige Änderungen. -

## **Ansprechpartner/innen in den niedersächsischen Handwerkskammern:**

Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade

Kilian Böse

Tel.: 04131/712-174

E-Mail: [boese@hwk-bls.de](mailto:boese@hwk-bls.de)

Handwerkskammer Hannover

Dr. Matthias Lankau

Tel.: 0511/34859-64

E-Mail: [lankau@hwk-hannover.de](mailto:lankau@hwk-hannover.de)

Handwerkskammer Hildesheim-Süd-niedersachsen

Patrick Blum

Tel.: 05121/162-172

E-Mail: [patrick.blum@hwk-hildesheim.de](mailto:patrick.blum@hwk-hildesheim.de)

Handwerkskammer Oldenburg

Joachim Hagedorn

Tel.: 0441/232-236

E-Mail: [hagedorn@hwk-oldenburg.de](mailto:hagedorn@hwk-oldenburg.de)

Handwerkskammer Osnabrück-Emsland-Grafschaft Bentheim

Heike Leyer

Tel.: 0541/6929-940

E-Mail: [h.leyer@hwk-osnabrueck.de](mailto:h.leyer@hwk-osnabrueck.de)

Handwerkskammer für Ostfriesland

Helge Valentien

Tel.: 04941/1797-54

E-Mail: [h.valentien@hwk-aurich.de](mailto:h.valentien@hwk-aurich.de)